

**Auteur(s) : Conti, Natale ; Montlyard, Jean de (traducteur) ; Baudoin, Jean (éditeur)**

**Collection Mythologia, Francfort, 1581 - Livre X**

*Ce document est une transformation de :*

[Mythologia, Francfort, 1581 - X \[108\] : De Scylla](#)

---

**Collection Mythologia, Venise, 1567 - Livre X**

*Ce document est une transformation de :*

[Mythologia, Venise, 1567 - X \[108\] : De Scylla](#)

---

**Collection Mythologie, Lyon, 1612 - Livre X**

*Ce document est une révision de :*

[Mythologie, Lyon, 1612 - X \[108\] : De Scylle & de Charibdis](#)

---

**Collection Mythologie, Paris, 1627 - Livre VIII**

[Mythologie, Paris, 1627 - VIII, 13 : De Scylle](#) a pour résumé ce document

---

## Informations sur la notice

Auteurs de la notice Équipe Mythologia

Mentions légales

- Fiche : Projet Mythologia (CRIMEL, URCA ; IUF) ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Images : BnF, Gallica

## Citer cette page

Conti, Natale ; Montlyard, Jean de (traducteur) ; Baudoin, Jean (éditeur),  
*Mythologie*Paris, 1627 - X [108] : De Scylle & de Charibde, 1627

Projet Mythologia (CRIMEL, URCA ; IUF) ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Consulté le 06/12/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Mythologia/items/show/1365>

## Présentation du document

PublicationParis, Pierre Chevalier et Samuel Thiboust, 1627

ExemplaireParis (France), BnF, NUMM-117380 - J-1943 (1-2)

Formatin-fol

Langue(s)Français

## Des dieux, des monstres et des humains

Entités mythologiques, historiques et religieuses

- [Charybde](#)
- [Scylla](#)

Notice créée par [Équipe Mythologia](#) Notice créée le 30/04/2018 Dernière modification le 25/11/2024

---

autres establis en charges publiques, qu'aux particuliers : parce que les premiers s'y doivent accommoder pour servir d'exemple; & les derniers, seulement entant que l'honnêteté le requiert. Ainsi doncques ils vouloient enseigner qu'il faut sagement céder au temps, & s'accommoder aux rencontres & aux personnes selon leur dignité.

*De Castor & Pollux.*

**L**es Anciens ont eu telle créance de la Majesté de Dieu, présente par tout, & par tout espandant sa vertu, qu'ils ont creu mélinement ces flammelches qui paroissent sur les antennes & hunes des vaisseaux voguans en mer, en temps de tourmente, ne se montrer point sans la volonté de Dieu, lesquelles, comme nous avons dict en son lieu, presagissent & denoncent aux Nauchers tantost vne bonnace certaine, tantost vne mort & naufrage ineuitable.

*D'Aéole.*

**A**eole a été reueré coname Dieu, ou thresorier des vents & tempestes, non seulement pource que par l'obseruation des signes celestes il predisoit de loing les saisons à venir; mais aussi parce qu'il sçauoit fort bien moderer la cholere; & la dissimuler selon l'occurrence des affaires, quand le cas le requeroit; car pour sçauoir ainsi diuerfier ses humeurs, il fut nommé Aéole. Outreplus ils croyoient fort bien que chose aucune ne se pouuoit passer de gouerneur; & suivant cette créance ils donnerent aux vents legers & volages vn Dieu & gouerneur particulier.

*De Scylle & de Charibde.*

**E**t pour abreger, les Anciens ont enseigné cette maxime qu'Aristote escrit en ses Ethiques, que la vertu tient le milieu entre les deux extremitez, desquelles l'une & l'autre est viceuse. Car comme ainsi soit que les Nauchers ayant à fuyrd vn coté l'escueil de Scylle, & de l'autre celuy de Charybdis, tres-dangereux monstres en la coste de Sicile, & qu'il faille passer entre-deux, celuy se sauue d'eux qui ne decline non plus vers vn que vers l'autre. Et la vie humaine estant comme vne longue nauigation en laquelle se présente sans cesse vne infinité de difficultez, & d'allechemens de divers monstres, il ne faut ceder, ny aux trauerfes, ny aux attraitz, ains moderer les vns & les autres: ioint que la vie de l'homme ne peut souffrir, ny vne continuele seuerité, ny vne continuele mollesse.